

# Bäfflen



## CAFETERA B-MULTICAP *4 en 1*

### MANUAL DE INSTRUCCIONES





## **¡ADVERTENCIA!**



Mantenga este producto, las piezas pequeñas y los plásticos fuera del alcance de los niños. La inhalación de las piezas pequeñas o el plástico puede causar asfixia.

**NOMBRE:CAFETERA B-MULTICAP  
4 EN 1  
MARCA: BAFFEN  
MODELO:B-MULTICAP (B/N)**

AVANZZA TRADERS INTERNATIONAL S.L  
C/ Marie Curie n ° 20, planta 1ª  
Parque Tecnológico de Andalucía 29590-MÁLAGA  
[www.avanzatraders.com](http://www.avanzatraders.com) C.I.F: B42715680  
[info@avanzatraders.com](mailto:info@avanzatraders.com)

# ÍNDICE

<b>I. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>4</b>
<b>2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>	<b>7</b>
<b>3.PARTES DEL PRODUCTO</b>	<b>10</b>
<b>4.VISTA DEL PRODUCTO</b>	<b>12</b>
<b>5.INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>13</b>
<b>6.FUNCIÓN STAND BY</b>	<b>19</b>
<b>7.PROTECCIÓN POR FALTA DE AGUA</b>	<b>19</b>
<b>8.DISPENSACIÓN DE CAFÉ</b>	<b>19</b>
<b>9. CÓMO USAR LOS ADAPTADORES</b>	<b>21</b>
<b>10.DESCALCIFICACIÓN</b>	<b>26</b>
<b>II.MANTENIMIENTO</b>	<b>28</b>
<b>12. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS</b>	<b>30</b>
<b>13.PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES</b>	<b>31</b>
<b>14. GARANTÍA</b>	<b>33</b>

**Made in China**  
**Designed in Spain.**

## I. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### ¡IMPORTANTE!

**Lea cuidadosamente este manual de usuario antes de usar el electrodoméstico y guárdelo para futuras consultas.**

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación se use normalmente, desconecte la alimentación durante el mantenimiento y el transporte.
- No enjuague la máquina de café con agua, no la sumerja en agua y evite usarla en lugares cálidos y húmedos.
- No levante la cubierta superior ni agregue agua pura durante el uso. Tenga cuidado con las quemaduras por vapor al levantar la tapa.
- No permita que los niños usen este producto como un juguete.
- No permita que personas que carezcan de fuerza física, percepción e inteligencia, o carezcan de experiencia y sentido común, usen el producto sin supervisión u orientación.



- No permita que niños y personas discapacitadas utilicen la máquina de café sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el Servicio Técnico. Está estrictamente prohibido agregar agua caliente, cubitos de hielo y otros líquidos mezclados, como leche y jugo.
- Utilice solo el enchufe con cable de tierra con una corriente nominal de 10 A o superior, evite compartir el enchufe con otros aparatos eléctricos para evitar incendios anormales.
- No use las manos mojadas para tirar e insertar el enchufe para evitar incendios, descargas eléctricas o cortocircuitos.
- No use un voltaje que supere el rango de voltaje nominal para evitar incendios y descargas eléctricas.



**ADVERTENCIA:** Esta máquina de café está diseñada para usarse **SOLAMENTE** con cápsulas de café compatibles con Nespresso estándar y compatibles con DG. Verifique la compatibilidad declarada antes de usarla. La instalación de cápsulas incompatibles podría causar daños a la máquina y puede presentar un riesgo de seguridad.

## 2.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Modelo: B-Multicap (B/N) 4 en 1.
- Enchufe VDE.
- Voltaje nominal: 220-240 V.
- Frecuencia nominal: 50/60 Hz.
- Potencia nominal: 1400 W.
- Longitud total del cable de alimentación, incluido el enchufe (M): 1,2 m (longitud visible, incluido el enchufe, alrededor de 1,0 m).
- Presión de la bomba: 20 bares.
- Capacidad del tanque de agua (ML): 850 ml.
- Tiempo de preparación: 40 s.
- Selección de adaptador disponible: cápsulas compatibles con Nespresso, cápsulas compatibles con Dolce-Gusto, café en polvo y monodosis ESE.

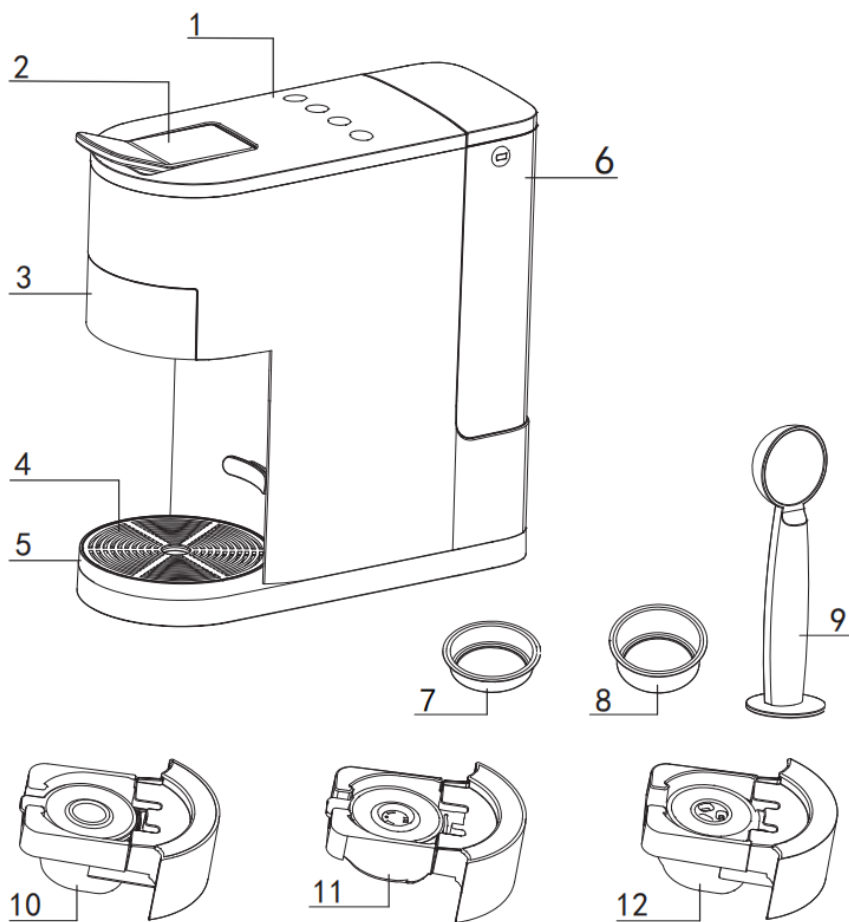
- Bomba china patentada.
- Panel de control con pulsadores.
- Tanque de agua transparente y extraíble.
- Dos tamaños de taza de café opcionales.
- Función de autolimpieza.
- Puede detenerse manualmente o automáticamente.
- Protección contra sobrecalentamiento.
- Calentamiento rápido del termobloque para una preparación rápida.
- Tapa de goteo extraíble diseñada para una fácil limpieza.
- Indicación de advertencia por falta de agua.
- Apagado automático durante 10 minutos.



- Accesorios:
  - 1 adaptador para café en polvo y cápsula de café.
  - 1 adaptador para cápsula Nespresso
  - 1 adaptador para cápsula GD
  - 1 cuchara dosificadora y prensa de café
  - 1 filtro para café en polvo de una taza
  - 1 filtro para café en polvo de dos taza
- Embalaje: Bandeja de pulpa moldeada + Caja de regalo + Caja principal.

### 3.PARTES DEL PRODUCTO

1. Panel de control.
2. Mango de bloqueo para adaptadores.
3. Posición de los adaptadores.
4. Rejilla de goteo (extraíble).
5. Bandeja de goteo (extraíble).
6. Depósito de agua.
7. Recipiente para café en polvo para taza pequeña (espresso) y cápsula de café ESE.
8. Recipiente para café en polvo para taza grande (Lungo).
9. Cuchara para café en polvo.
10. Adaptador de cápsula compatible con NP.
11. Adaptador de café en polvo.
12. Adaptador de cápsula compatible con DG.



## 4.VISTA DEL PRODUCTO



A



B



C



D

A: Botón de encendido/apagado

B: Botón de taza pequeña (espresso)

C: Botón de taza grande (lungo)

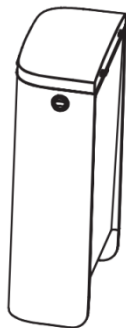
D: Botón de autolimpieza

## 5. INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque la máquina de café sobre una superficie plana y estable, lejos del agua y de fuentes de calor. No conecte la máquina a la red eléctrica.

2. Agregue agua. No agregue agua caliente y utilice agua pura. Antes de usarla por primera vez, lave el tanque de agua. Saque el tanque de agua, agregue agua pura en el interior y vuelva a colocarlo.

**Nota:** Al instalar y quitar el tanque de agua, debe mantenerse verticalmente hacia arriba y hacia abajo. Presione suavemente el tanque de agua hacia abajo cuando lo instale para asegurarse de que esté conectado de manera firme y correcta al asiento de entrada de agua, como se muestra a continuación:

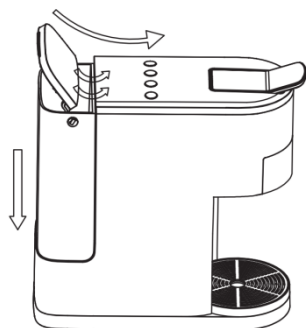


### PASO 1:

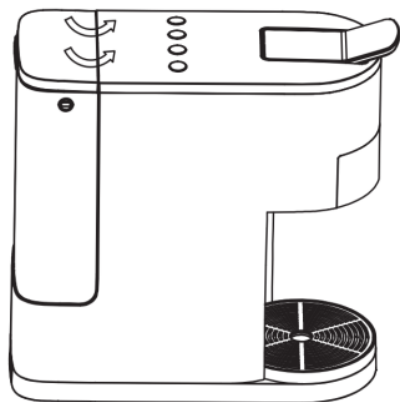
Llene el tanque de agua hasta el “máximo”.

**PASO 2:**

Gire la tapa del tanque de agua 90°.

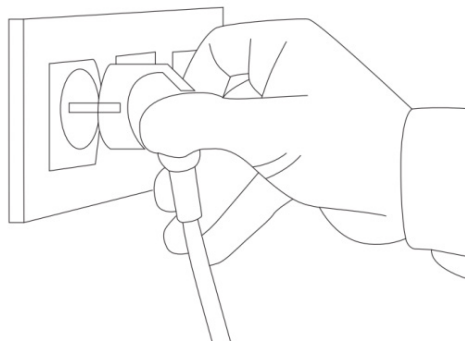
**PASO 3:**

Instale el tanque de agua verticalmente en el asiento del tanque de agua del cuerpo principal, manteniendo la tapa del tanque de agua en un estado de elevación oblicua.

**PASO 4:**

Inserte los dos botones de la tapa de tanque de agua en el orificio cuadrado de la cubierta superior del cuerpo principal y cubra el tanque de agua.

3. Coloque el enchufe de alimentación en la toma de corriente, el botón de encendido/apagado se iluminará con luz blanca.

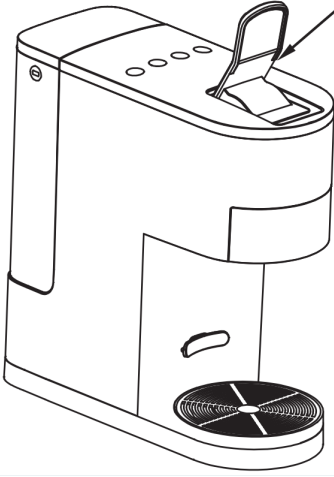


4. Pulse el botón de encendido/apagado para iniciar el calentamiento de la máquina. Los botones de preparación comienzan a parpadear con una luz blanca durante aproximadamente 50 segundos.

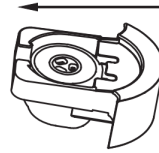
5. La máquina estará lista para su uso cuando el botón de preparación se ilumine con una luz blanca fija.

6. Abra el asa y coloque el adaptador necesario con la cápsula o el café en polvo correspondiente, cierre el asa y coloque la taza de café debajo de la salida de agua. Como se muestra en la siguiente imagen:

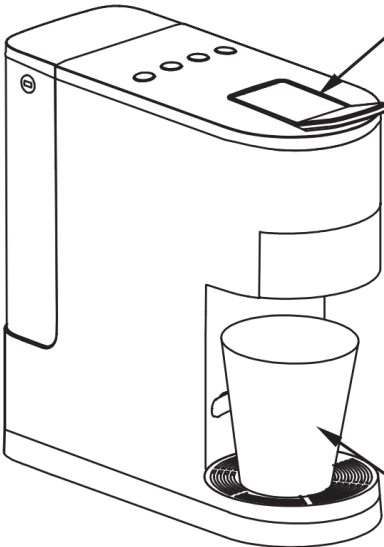
1. Abra la manija.



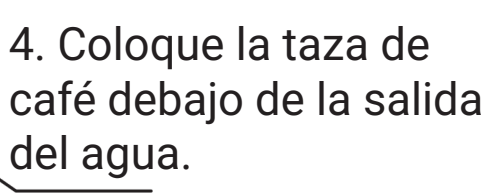
2. Coloque el adaptador necesario con la cápsula correspondiente.



3. Cierre la manija.



4. Coloque la taza de café debajo de la salida del agua.





7. Elija la taza pequeña o grande según su propio gusto. Al presionar el botón de preparación, comienza la preparación de la bebida. Espere hasta que se detenga. La extracción se puede detener en cualquier momento manualmente presionando el botón de preparación.

8. Cuando la máquina deje de preparar el café, abra la manija de bloqueo. Extraiga el adaptador de cápsulas y retire la cápsula usada. Deseche la cápsula de manera adecuada.

9. Enjuague ambos lados del adaptador de cápsulas con agua y séquelo. Inserte el adaptador de cápsulas en la máquina. Disfrute de su bebida.



**AVISO: No arranque la tapa de la cápsula ni la utilice repetidamente. En caso de accidente, no abra la tapa superior mientras prepara café.**



## **IMPORTANTE:**

**Limpieza de la máquina:** Cuando utilice la cafetera por primera vez o no la haya utilizado durante un largo tiempo, mantenga presionado el botón de taza grande durante más de 3 segundos para iniciar el modo de limpieza para limpiar la cafetera(no coloque cápsulas ni café molido en el adaptador). Este proceso durará 60 segundos.Siga los siguientes pasos:

- a. Mantenga presionado el botón de taza grande durante más de 3 segundos para iniciar el modo de limpieza, de modo que el agua pueda limpiar la tubería interna de la máquina a través de la acción de la bomba electromagnética.
- b. Vierta el agua de la taza.
- c. Repita varias veces.
- d. Una vez completada la operación, vacíe el agua restante en la bandeja de goteo.

## **6.FUNCIÓN STAND BY**

Para garantizar el ahorro de energía, la máquina pasa automáticamente al modo stand-by después de 10 minutos de uso sin uso. La máquina se puede reactivar presionando el botón de encendido/apagado para reiniciar el precalentamiento.

## **7.PROTECCIÓN POR FALTA DE AGUA**

La máquina pasa automáticamente al modo de protección por falta de agua después de 15-25 segundos normales (el tiempo máximo no debe superar los 90 segundos) cuando el tanque de agua se queda sin agua, tres luces indicadoras (botón de encendido y dos botones de preparación) parpadean rápidamente con un pitido. La máquina se puede reactivar presionando cualquier botón de nuevo.

## **8.DISPENSACIÓN DE CAFÉ**

Asegúrese de que los botones de preparación se enciendan con una luz blanca fija. Nunca coloque los dedos ni ningún objeto en el portacápsulas. Solo se deben introducir cápsulas compatibles en los portacápsulas.

Asegúrese de que los botones de preparación se enciendan con una luz blanca fija. Nunca coloque los dedos ni ningún objeto en el portacápsulas. Solo se deben introducir cápsulas compatibles en los portacápsulas. Las cápsulas monodosis están preparadas para dispensar un café/producto. No use las cápsulas más de una vez. Insertar dos o más cápsulas puede provocar un mal funcionamiento de la máquina. Para elegir el café molido, utilice una cuchara para medir la cantidad que debe agregar al recipiente para café molido. La cantidad máxima para una taza pequeña es de 5 a 6 g, y la cantidad máxima para una taza grande es de 11 a 12 g.

**Nota: asegúrese de que no haya restos de café molido en el borde interior del recipiente. Esto puede impedir que la tapa se cierre correctamente y puede causar problemas para introducirlo en la máquina.**

Si se interrumpe el suministro eléctrico durante el ciclo de suministro de café, restablezca el suministro eléctrico y reinicie el procedimiento de suministro de café. Si durante el ciclo de suministro falta agua en el tanque, presione el botón

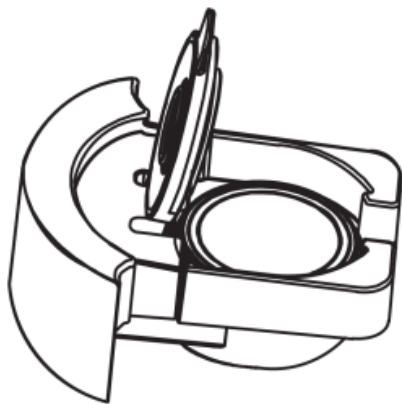
para detener la máquina. Luego, proceda de la siguiente manera:

Llene el tanque de agua hasta el nivel máximo indicado. Presione los botones de preparación.

## 9. CÓMO USAR LOS ADAPTADORES

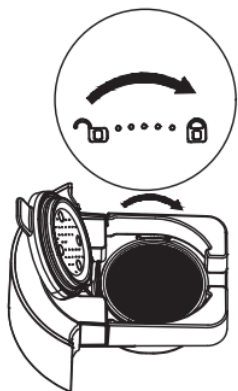
*1. Uso del adaptador de café en polvo, consulte la imagen a continuación.*

**Observación:** la cantidad de café en el recipiente de una taza pequeña es de 5 a 6 g la cantidad de café en el recipiente de una taza grande es de 11 a 12 g.



### **PASO 1:**

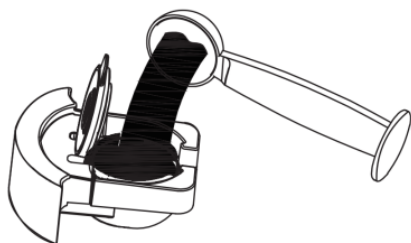
Abra la tapa del adaptador de café en polvo y coloque en un recipiente de café en polvo pequeño o grande en el adaptador.

**PASO 2:**

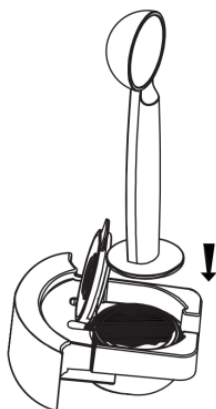
Alinee la ranura del recipiente para el café en polvo con “☞”, luego gire la ranura en el sentido de las agujas del reloj hasta “☞”.

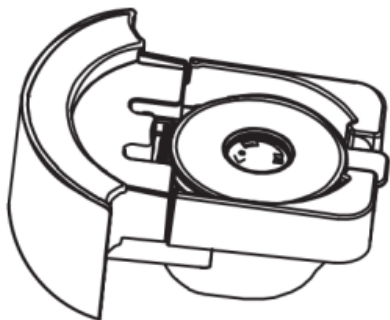
**PASO 3:**

Añadir café en polvo.

**PASO 4:**

Utilice la cuchara incluida para aplanar el café en polvo.

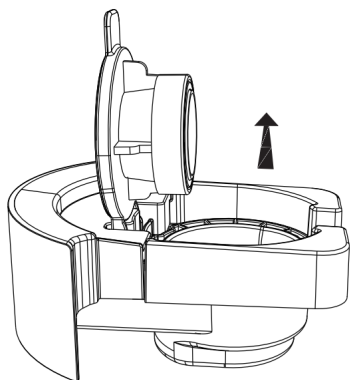


**PASO 5:**

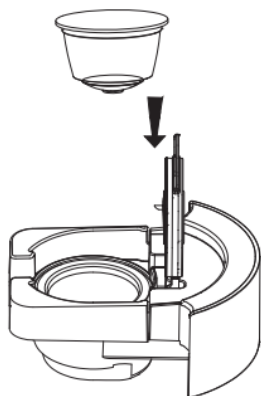
Cubra la tapa del adaptador.

*2. Uso del adaptador de cápsula compatible con NP, consulte la imagen a continuación.*

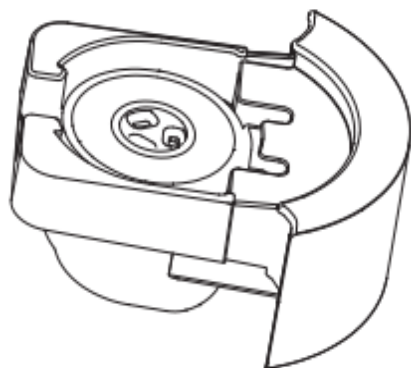
**Observación:** la cantidad de café en el recipiente de una taza pequeña es de 5 a 6 g, la cantidad de café en el recipiente de una taza grande es de 11 a 12 g.

**PASO 1:**

Abra la tapa del adaptador de cápsula compatible con NP.

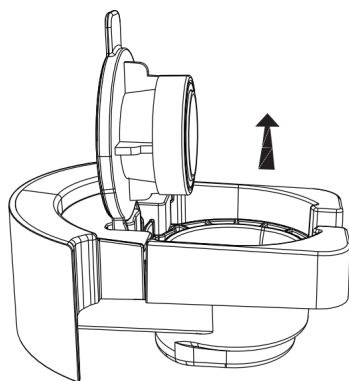
**PASO 2:**

Coloque la cápsula compatible Dolce Gusto en el adaptador.

**PASO 3:**

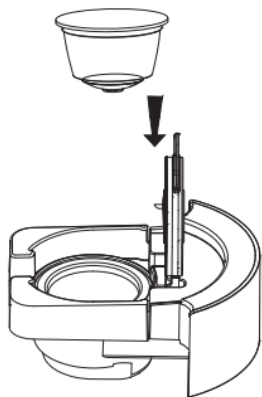
Cierre la tapa del adaptador.

*3. Uso del adaptador de cápsula compatible con Dolce Gusto, consulte la imagen a continuación.*

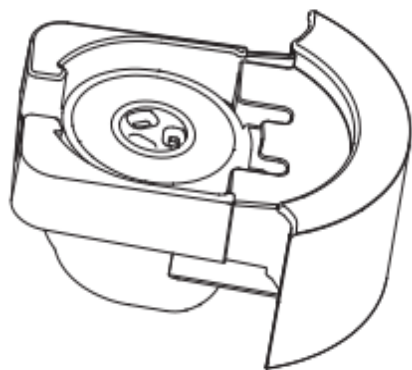
**PASO 1:**

Abra la tapa del adaptador de cápsulas compatible con Dolce Gusto.





**PASO 2:**  
Coloque la cápsula compatible Dolce Gusto en el adaptador.



**PASO 3:**  
Cierre la tapa del adaptador.

## IO.DESCALCIFICACIÓN

1. La cafetera se puede limpiar con regularidad según las necesidades personales.
2. Primero, coloque el detergente (aproximadamente 10 g) en el tanque de agua y luego agregue agua hasta la línea “max”.
3. Encienda la cafetera y espere a que termine de precalentarse; luego coloque una taza de mayor capacidad debajo de la salida de agua. Presione el botón “Autolimpieza” durante 3 segundos, la bomba y la caldera ingresan al modo de trabajo continuo, de modo que el agua que contiene detergente fluye a través de la tubería de agua de la cafetera hasta que la cafetera deja de funcionar sin agua (Nota: si desea detener el modo de autolimpieza en proceso, presione el botón “Cualquiera” para detener y volver al estado de espera.
4. Una vez completada la descalcificación, si es necesario repetir la función de limpieza, vuelva a presionar el botón de autolimpieza durante 3 segundos para continuar con la descalcificación.

5. Reemplace el agua limpia en el tanque de agua, reinicie el modo de autolimpieza dos veces, la bomba de agua comienza a funcionar, de modo que el agua fluye a través de la tubería de la vía fluvial de toda la cafetera, limpiando la tubería, de modo que se complete la descalcificación de la cafetera.



**Nota: No beba agua caliente del producto de limpieza (descalcificación).**

## II.MANTENIMIENTO

- El tanque de agua y los adaptadores deben limpiarse semanalmente. Lávelos con una solución de lavado suave, enjuáguelos bien y séquelos.
- Limpie el exterior de la cafetera y algunos accesorios con un paño húmedo o una esponja de limpieza.
- Si no la usa durante un tiempo prolongado, desenchufe la fuente de alimentación y deseche el agua restante en el tanque. Antes de volver a usarla, presione el botón de taza grande durante 3 segundos para limpiar la tubería.
- Después de preparar café, limpie el contenedor de cápsulas a tiempo. Si la cafetera no se usa durante un tiempo prolongado, asegúrese de que no haya cápsulas ni líquido residual en la cafetera.
- Utilice agua pura. Si se usa agua del grifo o una fuente de agua de mala calidad, puede haber menos agua, bloqueos, incrustaciones y otros fenómenos, que pueden acortar la vida útil de la cafetera.



**Nota: No limpie con alcohol ni limpiadores con disolventes, y no sumerja la cafetera en agua para limpiarla. El depósito de agua y los adaptadores no se pueden lavar en el lavavajillas.**

## I2. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales.

Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Para desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá llevarlo a un Punto Limpio.

Todo el embalaje y el material de embalaje están fabricados con materiales respetuosos con el medio ambiente. Pueden desecharse en los contenedores locales.

## **13.PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES**

### **NO SALE CAFÉ AL PREPARAR CAFÉ**

- Verifique que la cafetera esté conectada a la fuente de alimentación.
- Verifique que el botón de encendido esté presionado o no.
- Verifique que la luz indicadora esté encendida o no.
- Verifique que haya suficiente agua dentro del tanque.
- Verifique que el tanque de agua esté en su lugar.

### **FUGA DE AGUA DEL DEPÓSITO**

- Asegúrese de que el nivel de agua no supere el nivel más alto.
- Asegúrese de que el tanque de agua esté instalado en su lugar.

- De acuerdo con las instrucciones, mantenga la máquina en posición vertical.

## **MAS O MENOS CANTIDAD DE CAFÉ**

- Según la cantidad estándar de polvo, 1 taza, 1 cuchara y presione hasta que quede plano. El café en polvo no puede ser ni demasiado espeso ni demasiado fino. El café demasiado espeso no se puede extraer por completo y si es demasiado fino, la cantidad de café se verá afectada.
- Es normal que haya diferencias en el mismo lote de cápsulas de café.
- Coloque la cápsula de café ESE correctamente.



## 14. GARANTÍA

Para TRAMITAR la garantía de cualquiera de nuestros productos debe enviar un correo electrónico a [sat@avanzzatraders.com](mailto:sat@avanzzatraders.com), siendo imprescindible adjuntar:

- Fotografía del Ticket de compra.
- Fotografías del estado y de la incidencia que presenta el producto.
- Fotografía del producto embalado para su recogida (en caso de haber contratado el servicio).
- Formulario de activación de garantía (al final del documento) con todas las casillas rellenas.

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra, conserve cuidadosamente la factura de compra y el embalaje (conservar el embalaje al menos 15 días)

La garantía cubrirá todos los defectos de fabricación durante 3 años de acuerdo con la legislación vigente. Siempre y cuando el producto esté en perfectas condiciones y en su embalaje original, y se le haya dado un uso adecuado tal y como se indica en el manual de instrucciones.

En caso de mal uso, el fabricante no se hará responsable de la reparación.

La garantía NO se aplicará:

-Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor como el mal uso por no atender las instrucciones, mal transporte o uso de componentes electrónicos u accesorios no adecuados tal y como indica el manual.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el Servicio técnico. Si el producto ha sido sustraído o, el daño ha sido causado por accidente o por algún elemento externo o tragedia natural.

-Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso, o ha sido una avería provocada por rotura física, tales como rotura de plásticos, esmaltes o similares. Si el producto se pone en marcha y se le demuestra al usuario que funciona. Si el producto no lleva la etiqueta de identificación o ha sido

modificada (modelo o número de serie).

Todos los productos son reparados por el Servicio Técnico en España y Portugal. En el caso de que el producto no se haya adquirido en estos dos países, la garantía cubre los costes de la reparación pero no los de transporte tanto de envío al Servicio Técnico como de regreso al cliente.

La garantía no cubre cualquier coste derivado de la instalación o desinstalación del producto. Si el artículo está cubierto por la garantía, Avanzza Traders S.L asumirá con la totalidad de los gastos, transporte y reparación. Si el artículo no estuviera cubierto por la garantía, se le proporcionará un presupuesto para su aceptación. Si lo acepta, todos los gastos de reparación, envío y recogida correrán por su cuenta, incluso la caja en que se le devolverá, caso de que no hubiera venido en un embalaje adecuado. Si el producto no ha sido adquirido a través de un distribuidor oficial de Avanzza Traders International S.L y en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica

de Avanza Traders International S.L a través del correo [sat@avanzzatraders.com](mailto:sat@avanzzatraders.com).

Atentamente, el equipo de Avanza Traders International S.L

<b>CENTRO/CLIENTE</b>	
<b>PERSONA DE CONTACTO</b>	
<b>FECHA DE COMPRA</b>	
<b>FECHA DE INCIDENCIA</b>	
<b>DIRECCIÓN DE RECOGIDA</b>	
<b>CÓDIGO POSTAL:</b>	
<b>TELÉFONO:</b>	
<b>MAIL:</b>	
<b>PRODUCTO Y N° SERIE:</b>	
<b>BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA</b>	

**AVISO!**

Mantenha este produto, peças pequenas e plásticos fora do alcance das crianças. A inalação de peças pequenas ou plástico pode causar asfixia.

**NOME:CAFETERA B-MULTICAP**  
**MARCA: BAFFEN**  
**MODELO:B-MULTICAP**  
**4 EM 1 (B/N)**

AVANZZA TRADERS INTERNATIONAL S.L  
C/ Marie Curie n ° 20, planta 1ª  
Parque Tecnológico de Andalucía 29590-MÁLAGA  
[www.avanzzatraders.com](http://www.avanzzatraders.com) C.I.F: B42715680  
[info@avanzzatraders.com](mailto:info@avanzzatraders.com)

## INDEX

<b>I. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA</b>	<b>39</b>
<b>2.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b>	<b>42</b>
<b>3.PARTES DO PRODUCTO</b>	<b>45</b>
<b>4.INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b>	<b>48</b>
<b>5.FUNÇÃO STAND BY</b>	<b>54</b>
<b>7.PROTEÇÃO CONTRA FALTA DE ÁGUA</b>	<b>54</b>
<b>8. DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ</b>	<b>54</b>
<b>9. CÓMO UTILIZAR OS ADAPTADORES</b>	<b>56</b>
<b>IO.DESCALCIFICAÇÃO</b>	<b>61</b>
<b>II.MANUTENÇÃO</b>	<b>63</b>
<b>12. II. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS</b>	<b>65</b>
<b>13.PROBLEMAS E POSSÍVEIS SOLUÇÕES</b>	<b>66</b>
<b>14. GARANTIA</b>	<b>68</b>

**Made in China**  
**Designed in Spain.**

## I. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

### IMPORTANTE!

Leia atentamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futuras consultas.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação é utilizada normalmente, desligue a alimentação durante a manutenção e o transporte.
- Não lave a máquina de café com água, não a mergulhe em água e evite utilizá-la em locais quentes e húmidos.
- Não levante a tampa superior nem adicione água pura durante a utilização. Tenha cuidado com queimaduras de vapor ao levantar a tampa. · Não permita que crianças utilizem este produto como um brinquedo.
- Não permita que pessoas que não tenham força física, percepção e inteligência, ou que não tenham experiência e bom senso, utilizem o produto sem supervisão ou orientação.

- Não permita que crianças e pessoas com deficiência utilizem a máquina de café sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço Técnico. É estritamente proibido adicionar água quente, cubos de gelo e outros líquidos misturados, como leite e sumo.
- Use apenas a tomada com fio terra com uma corrente nominal de 10 A ou superior, evite compartilhar a tomada com outros aparelhos elétricos para evitar incêndios anormais.
- Não use as mãos molhadas para puxar e inserir o plugue para evitar incêndios, choques elétricos ou curtos-circuitos.
- Não use uma tensão que exceda a faixa de tensão nominal para evitar incêndios e choques elétricos.





**AVISO:** Esta máquina de café foi concebida para ser utilizada **APENAS** com cápsulas de café compatíveis com o padrão Nespresso e compatíveis com DG. Verifique a compatibilidade declarada antes de utilizar. A instalação de cápsulas incompatíveis pode causar danos à máquina e representar um risco para a segurança.

## 2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Modelo: B-Multicap (B/N) 4 em 1.
- Ficha VDE.
- Tensão nominal: 220-240 V.
- Frequência nominal: 50/60 Hz.
- Potência nominal: 1400 W.
- Comprimento total do cabo de alimentação, incluindo a ficha (M): 1,2 m (comprimento visível, incluindo a ficha, cerca de 1,0 m).
- Pressão da bomba: 20 bar.
- Capacidade do depósito de água (ML): 850 ml.
- Tempo de preparação: 40 s.
- Seleção de adaptadores disponíveis: cápsulas compatíveis com Nespresso, cápsulas compatíveis com Dolce-Gusto, café em pó e monodoses ESE.

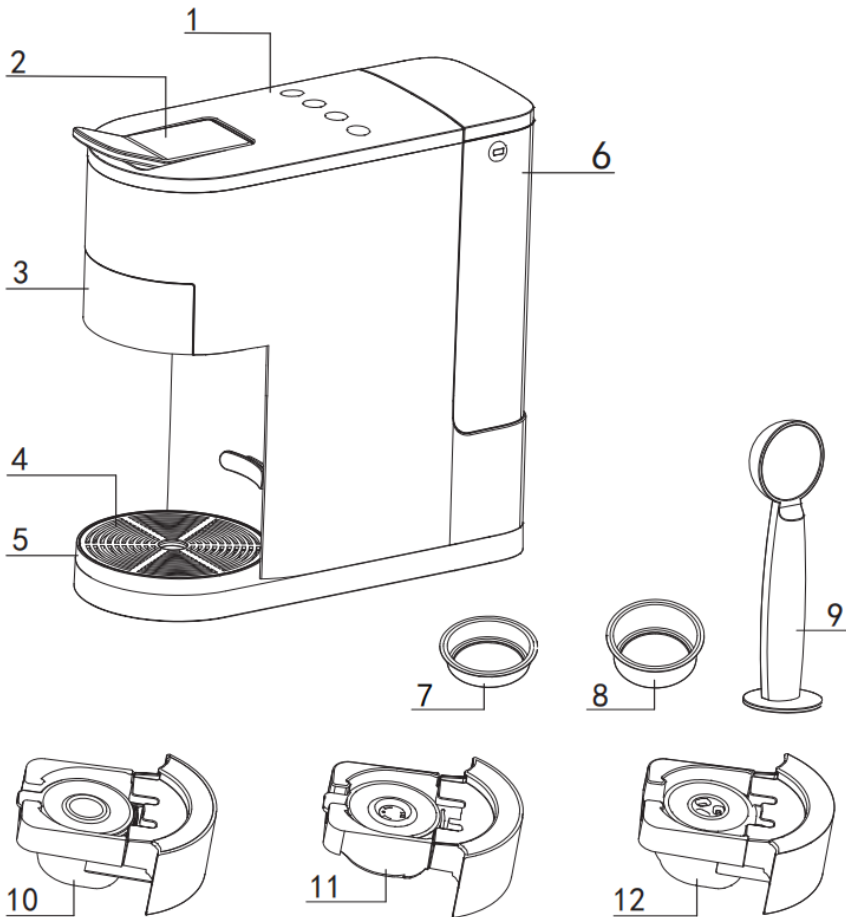
- Bomba chinesa patenteada.
- Painel de controlo com botões.
- Tanque de água transparente e removível.
- Dois tamanhos de chávena de café opcionais.
- Função de autolimpeza.
- Pode ser interrompida manualmente ou automaticamente.
- Proteção contra sobreaquecimento.
- Aquecimento rápido do termobloco para uma preparação rápida.
- Tampa anti-gotas removível projetada para facilitar a limpeza.
- Indicação de aviso por falta de água.
- Desligamento automático após 10 minutos.

## Acessórios:

- 1 adaptador para café em pó e cápsula de café.
  - 1 adaptador para cápsulas Nespresso
  - 1 adaptador para cápsulas GD
  - 1 colher doseadora e prensa de café
  - 1 filtro para café em pó para uma chávena
  - 1 filtro para café em pó para duas chávenas
- 
- Embalagem: Bandeja de polpa moldada + Caixa de presente + Caixa principal.

## 2. PARTES DO PRODUTO

1. Painel de controlo.
2. Pega de bloqueio para adaptadores.
3. Posição dos adaptadores.
4. Grelha de gotejamento (removível).
5. Bandeja de gotejamento (removível).
6. Depósito de água.
7. Recipiente para café em pó para chávena pequena (espresso) e cápsula de café ESE.
8. Recipiente para café em pó para chávena grande (Lungo).
9. Colher para café em pó.
10. Adaptador de cápsula compatível com NP.
11. Adaptador de café em pó.
12. Adaptador de cápsula compatível com DG.



### 3.VISTA DO PRODUCTO



A



B



C



D

A: Botão liga/desliga

B: Botão para chávena pequena (espresso)

C: Botão para chávena grande (lungo)

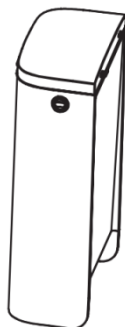
D: Botão de autolimpeza

## 4. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Coloque a máquina de café sobre uma superfície plana e estável, longe de água e fontes de calor. Não ligue a máquina à rede elétrica.

2. Adicione água. Não adicione água quente e use água pura. Antes de usar pela primeira vez, lave o depósito de água. Retire o depósito de água, adicione água pura no interior e volte a colocá-lo no lugar.

**Nota:** Ao instalar e remover o depósito de água, deve mantê-lo na vertical, para cima e para baixo. Pressione suavemente o depósito de água para baixo ao instalá-lo para garantir que está bem encaixado e corretamente conectado ao assento de entrada de água, conforme mostrado abaixo:



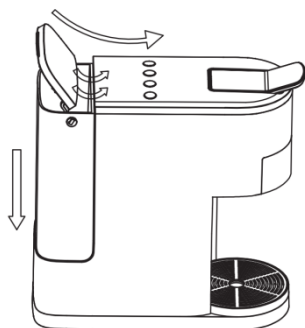
### PASSO 1:

Encha o depósito de água até ao «máximo».

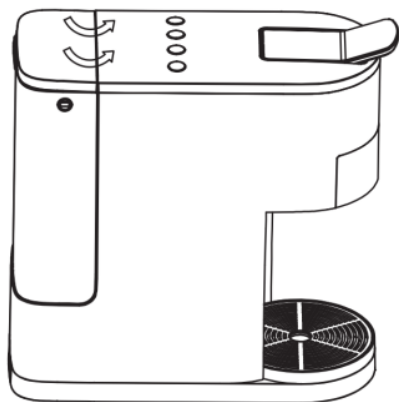


**PASSO 2:**

Gire a tampa do depósito de água 90°.

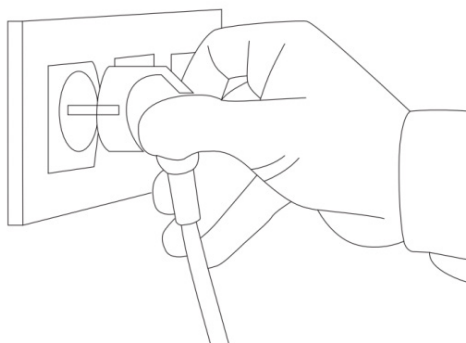
**PASSO 3:**

Instale o tanque de água verticalmente no assento do tanque de água do corpo principal, mantendo a tampa do tanque de água numa posição oblíqua.

**PASSO 4:**

Insira os dois botões da tampa do tanque de água no orifício quadrado da tampa superior do corpo principal e cubra o tanque de água.

3. Ligue a ficha de alimentação à tomada, o botão liga/desliga acenderá com uma luz branca.



4. Pressione o botão liga/desliga para iniciar o aquecimento da máquina. Os botões de preparação começam a piscar com uma luz branca durante aproximadamente 50 segundos.

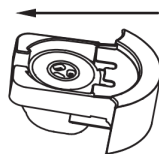
5. A máquina estará pronta para uso quando o botão de preparação acender com uma luz branca fixa.

6. Abra a alça e coloque o adaptador necessário com a cápsula ou o café em pó correspondente, feche a alça e coloque a chávina de café sob a saída de água. Conforme mostrado na imagem a seguir:

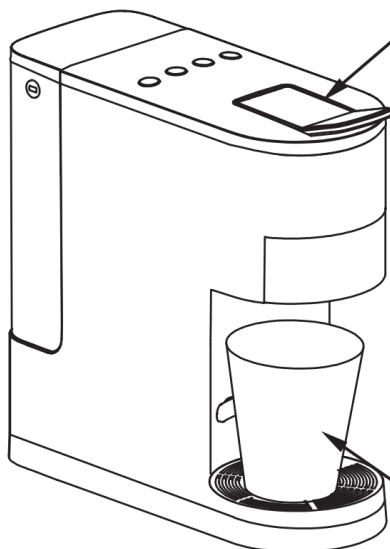
1. Abra a maçaneta.



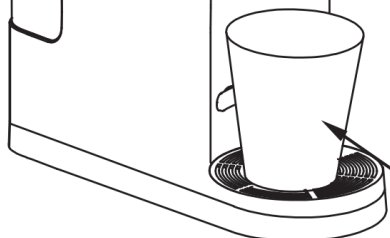
2. Coloque o adaptador necessário com a cápsula correspondente.



3. Feche a alça.



4. Coloque a chávena de café debaixo da saída da água.



7. Escolha a chávena pequena ou grande, conforme a sua preferência. Ao pressionar o botão de preparação, a preparação da bebida começa. Aguarde até que pare. A extração pode ser interrompida a qualquer momento manualmente, pressionando o botão de preparação.

8. Quando a máquina parar de preparar o café, abra a alavanca de bloqueio. Retire o adaptador de cápsulas e remova a cápsula usada. Descarte a cápsula de forma adequada.

9. Enxague ambos os lados do adaptador de cápsulas com água e seque-o. Insira o adaptador de cápsulas na máquina. Desfrute da sua bebida.



**AVISO: Não retire a tampa da cápsula nem a utilize repetidamente. Em caso de acidente, não abra a tampa superior enquanto prepara café.**



## **IMPORTANTE:**

**Limpeza da máquina:** Quando utilizar a cafeteira pela primeira vez ou não a tiver utilizado durante um longo período de tempo, mantenha pressionado o botão de chávena grande durante mais de 3 segundos para iniciar o modo de limpeza para limpar a cafeteira (não coloque cápsulas nem café moído no adaptador). Este processo durará 60 segundos. Siga os seguintes passos:

- a. Mantenha pressionado o botão de chávena grande por mais de 3 segundos para iniciar o modo de limpeza, de modo que a água possa limpar a tubagem interna da máquina através da ação da bomba eletromagnética.
- b. Despeje a água da chávena.
- c. Repita várias vezes.
- d. Quando a operação estiver concluída, esvazie a água restante no tabuleiro de gotejamento.

## **5. FUNÇÃO STAND BY**

Para garantir a economia de energia, a máquina entra automaticamente no modo de espera após 10 minutos sem uso. A máquina pode ser reativada pressionando o botão liga/desliga para reiniciar o pré-aquecimento.

## **6. PROTEÇÃO CONTRA FALTA DE ÁGUA**

A máquina entra automaticamente no modo de proteção por falta de água após 15-25 segundos normais (o tempo máximo não deve exceder 90 segundos) quando o depósito de água fica sem água, três luzes indicadoras (botão de ligar e dois botões de preparação) piscam rapidamente com um sinal sonoro. A máquina pode ser reativada pressionando qualquer botão novamente.

## **7. DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ**

Certifique-se de que os botões de preparação acendem com uma luz branca fixa. Nunca coloque os dedos ou qualquer objeto no porta-cápsulas. Apenas cápsulas compatíveis devem ser inseridas nos porta-cápsulas.

Certifique-se de que os botões de preparação acendem com uma luz branca fixa. Nunca coloque os dedos ou qualquer objeto no porta-cápsulas. Apenas cápsulas compatíveis devem ser inseridas nos porta-cápsulas. As cápsulas monodose estão preparadas para dispensar um café/produto. Não utilize as cápsulas mais do que uma vez. A inserção de duas ou mais cápsulas pode causar o mau funcionamento da máquina. Para escolher o café moído, utilize uma colher para medir a quantidade que deve adicionar ao recipiente para café moído. A quantidade máxima para uma chávena pequena é de 5 a 6 g, e a quantidade máxima para uma chávena grande é de 11 a 12 g.

**Nota: certifique-se de que não há resíduos de café moído na borda interna do recipiente. Isso pode impedir que a tampa feche corretamente e pode causar problemas para inseri-lo na máquina.** Se a alimentação elétrica for interrompida durante o ciclo de fornecimento de café, restaure a alimentação elétrica e reinicie o procedimento de fornecimento de café. Se durante o ciclo de fornecimento faltar água no tanque, pressione o botão

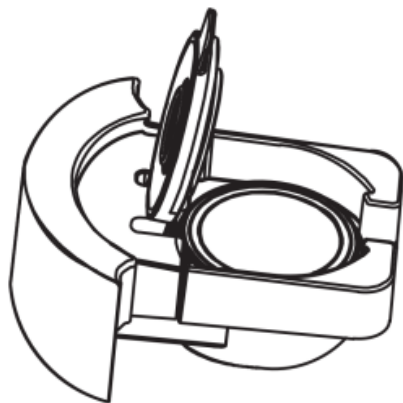
para parar a máquina. Em seguida, proceda da seguinte forma:

Encha o depósito de água até ao nível máximo indicado. Pressione os botões de preparação.

## 8. COMO UTILIZAR OS ADAPTADORES

*1. Utilização do adaptador para café em pó, consulte a imagem abaixo.*

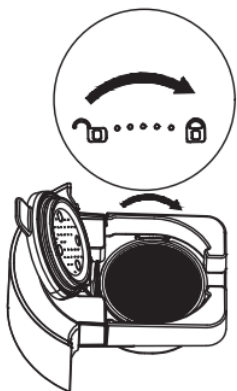
**Observação:** a quantidade de café no recipiente de uma chávena pequena é de 5 a 6 g; a quantidade de café no recipiente de uma chávena grande é de 11 a 12 g.



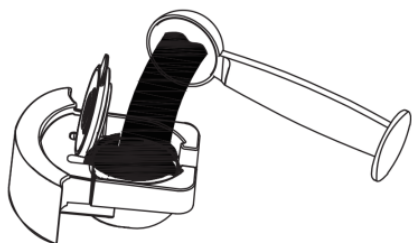
### **PASSO 1:**

Abra a tampa do adaptador de café em pó e coloque um recipiente pequeno ou grande com café em pó no adaptador.

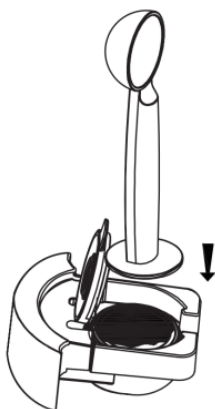


**PASSO 2:**

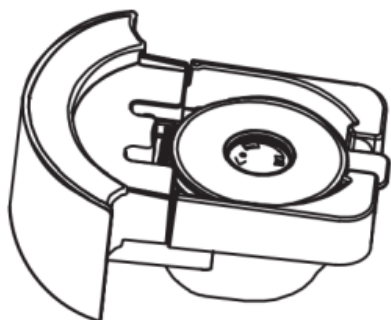
Alinhe a ranhura do recipiente para o café em pó com « ☞ », depois gire a ranhura no sentido dos ponteiros do relógio até « ☞ ».

**PASSO 3:**

Adicione café em pó.

**PASSO 4:**

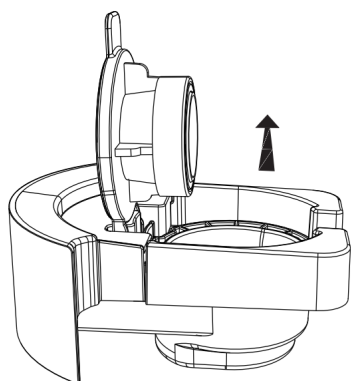
Use uma colher de café em pó para alisar o café em pó.

**PASSO 5:**

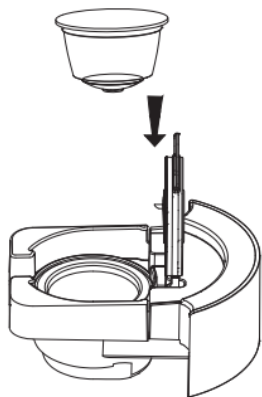
Cubra a tampa do adaptador.

*2. Utilização do adaptador de cápsula compatível com NP, consulte a imagem abaixo.*

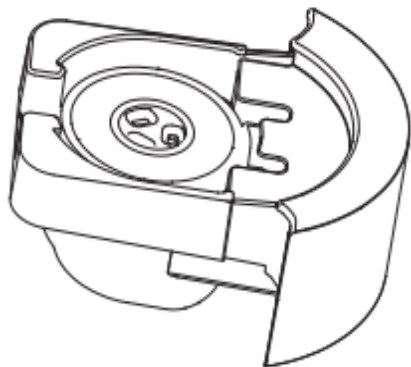
**Observação:** a quantidade de café no recipiente de uma chávena pequena é de 5 a 6 g, a quantidade de café no recipiente de uma chávena grande é de 11 a 12 g.

**PASSO 1:**

Abra a tampa do adaptador de cápsula compatível com NP.

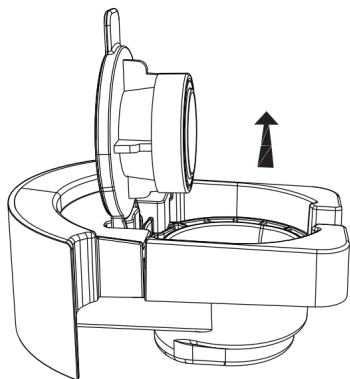
**PASSO 2:**

Coloque a cápsula compatível com Dolce Gusto no adaptador.

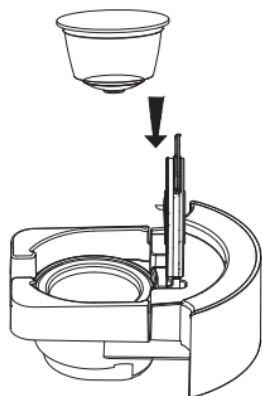
**PASSO 3:**

Feche a tampa do adaptador.

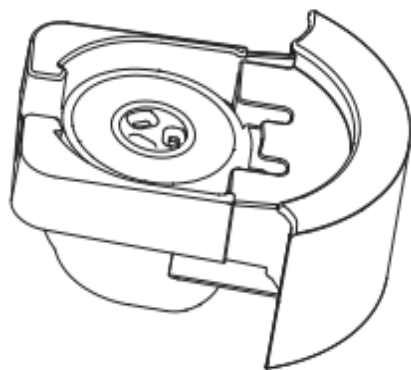
*3. Utilização do adaptador de cápsulas compatível com Dolce Gusto, consulte a imagem abaixo.*

**PASSO 1:**

Abra a tampa do adaptador de cápsulas compatível com Dolce Gusto.

**PASSO 2:**

Coloque a cápsula compatível com Dolce Gusto no adaptador.

**PASSO 3:**

Feche a tampa do adaptador.

## IO. DESCALCIFICAÇÃO

1. A cafeteira pode ser limpa regularmente, de acordo com as necessidades pessoais.
2. Primeiro, coloque o detergente (aproximadamente 10 g) no depósito de água e, em seguida, adicione água até à linha «max».
3. Ligue a cafeteira e aguarde até que termine de pré-aquecer; em seguida, coloque uma chávena de maior capacidade sob a saída de água. Pressione o botão «Autolimpeza» durante 3 segundos, a bomba e a caldeira entram em modo de funcionamento contínuo, de modo que a água com detergente flui através da tubagem de água da cafeteira até que a cafeteira pare de funcionar sem água (Nota: se desejar interromper o modo de autolimpeza em curso, pressione o botão «Qualquer» para parar e voltar ao estado de espera.
4. Uma vez concluída a descalcificação, se for necessário repetir a função de limpeza, pressione novamente o botão de autolimpeza durante 3 segundos para continuar com a descalcificação.

5. Substitua a água limpa no depósito de água, reinicie o modo de autolimpeza duas vezes, a bomba de água começa a funcionar, de modo que a água flui através da tubagem da via fluvial de toda a máquina de café, limpando a tubagem, de modo que a descalcificação da máquina de café seja concluída.



**Nota: Não beba água quente do produto de limpeza (descalcificação).**

## II.MANUTENÇÃO

- O depósito de água e os adaptadores devem ser limpos semanalmente. Lave-os com uma solução de lavagem suave, enxague-os bem e seque-os. Limpe o exterior da cafeteira e alguns acessórios com um pano húmido ou uma esponja de limpeza.
- Se não a utilizar durante um longo período de tempo, desligue a fonte de alimentação e deite fora a água restante no depósito. Antes de voltar a utilizá-la, pressione o botão de chávena grande durante 3 segundos para limpar a tubagem.
- Depois de preparar café, limpe o recipiente das cápsulas atempadamente. Se a cafeteira não for utilizada por um longo período, certifique-se de que não haja cápsulas ou líquido residual na cafeteira.
- Utilize água pura. Se utilizar água da torneira ou uma fonte de água de má qualidade, pode haver menos água, bloqueios, incrustações e outros fenómenos, que podem encurtar a vida útil da cafeteira.



**Nota: Não limpe com álcool ou produtos de limpeza com solventes e não mergulhe a cafeteira em água para a limpar. O depósito de água e os adaptadores não podem ser lavados na máquina de lavar louça.**



## 12. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais.

Esses eletrodomésticos devem ser descartados separadamente, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, assim, reduzir o impacto que podem ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor barrado lembra-lhe a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Para eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deve levá-los a um ponto de recolha seletiva.

Todas as embalagens e materiais de embalagem são fabricados com materiais ecológicos. Podem ser eliminados nos contentores locais.

## **I2. PROBLEMAS E POSSÍVEIS SOLUÇÕES**

### **NÃO SAI CAFÉ AO PREPARAR CAFÉ**

- Verifique se a cafeteira está ligada à fonte de alimentação.
- Verifique se o botão liga/desliga está pressionado ou não.
- Verifique se a luz indicadora está acesa ou não.
- Verifique se há água suficiente no depósito.
- Verifique se o depósito de água está no seu lugar.

### **FUGA DE ÁGUA DO DEPÓSITO**

- Certifique-se de que o nível da água não ultrapasse o nível mais alto.
- Certifique-se de que o tanque de água está instalado no lugar.

- De acordo com as instruções, mantenha a máquina na posição vertical.

## **MAIS OU MENOS QUANTIDADE DE CAFÉ**

- De acordo com a quantidade padrão de pó, 1 chávena, 1 colher e pressione até ficar plano. O café em pó não pode ser nem muito espesso nem muito fino. O café muito espesso não pode ser extraído completamente e, se for muito fino, a quantidade de café será afetada.
- É normal que haja diferenças no mesmo lote de cápsulas de café.
- Coloque a cápsula de café ESE corretamente.

### **13. GARANTIA**

Para TRATAR a garantia de qualquer um dos nossos produtos, deve enviar um e-mail para [sat@avanzzatraders.com](mailto:sat@avanzzatraders.com), sendo imprescindível anexar:

- Fotografia do recibo de compra.
- Fotografias do estado e da incidência que o produto apresenta.
- Fotografia do produto embalado para recolha (caso tenha contratado o serviço).
- Formulário de ativação da garantia (no final do documento) com todos os campos preenchidos.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de compra. Guarde cuidadosamente a fatura de compra e a embalagem (guarde a embalagem por pelo menos 15 dias).

A garantia cobre todos os defeitos de fabrico durante 3 anos, de acordo com a legislação em vigor. Desde que o produto esteja em perfeitas condições e na sua embalagem original, e tenha sido utilizado de forma adequada, conforme indicado no manual de instruções.

Em caso de uso indevido, o fabricante não se responsabiliza pela reparação.

A garantia NÃO se aplicará:

- Se o produto tiver sido utilizado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, bem como qualquer outra falha atribuível ao consumidor, como o uso indevido por não seguir as instruções, transporte inadequado ou uso de componentes eletrónicos ou acessórios inadequados, conforme indicado no manual.

Se o produto tiver sido desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo Serviço Técnico. Se o produto tiver sido roubado ou se os danos tiverem sido causados por acidente ou por algum elemento externo ou tragédia natural.

- Se a incidência tiver sido causada pelo desgaste normal das peças devido ao uso, ou se tiver sido uma avaria provocada por quebra física, como quebra de plásticos, esmaltes ou similares. Se o produto for colocado em funcio

namento e for demonstrado ao utilizador que funciona. Se o produto não tiver a etiqueta de identificação ou tiver sido modificada (modelo ou número de série).

Todos os produtos são reparados pelo Serviço Técnico em Espanha e Portugal. Caso o produto não tenha sido adquirido nestes dois países, a garantia cobre os custos da reparação, mas não os custos de transporte, tanto para envio ao Serviço Técnico como para devolução ao cliente.

A garantia não cobre quaisquer custos decorrentes da instalação ou desinstalação do produto. Se o artigo estiver coberto pela garantia, a Avanzza Traders S.L assumirá a totalidade dos custos, transporte e reparação. Se o artigo não estiver coberto pela garantia, ser-lhe-á fornecido um orçamento para sua aceitação. Se o aceitar, todos os custos de reparação, envio e recolha serão da sua responsabilidade, incluindo a caixa em que lhe será devolvido, caso não tenha vindo numa embalagem adequada. Se o produto não tiver sido adquirido através de um distribuidor oficial da Avanzza Traders International S.L e, em alguma ocasião, detetar uma incidência

com o produto ou tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica. da Avanzza Traders International S.L através do e-mail [sat@avanzzatraders.com](mailto:sat@avanzzatraders.com).

Atenciosamente, a equipa da Avanzza Traders International S.L

CENTRO/CLIENTE:	
PESSOA DE CONTACTO:	
DATA DA COMPRA:	
DATA DA INCIDÊNCIA:	
ENDEREÇO DE RECOLHA:	
CÓDIGO POSTAL:	
TELEFONE:	
E-MAIL:	
PRODUTO E N.º DE SÉRIE:	
BREVE DESCRIÇÃO DO PROBLEMA:	

**¡WARNING!**

Keep this product, small parts, and plastics out of the reach of children. Inhalation of small parts or plastic may cause suffocation.

NAME:CAFETERA B-MULTICAP

BRAND: BAFFEN

MODEL:B-MULTICAP

4 IN 1 (B/N)

AVANZZA TRADERS INTERNATIONAL S.L

C/ Marie Curie n ° 20, planta 1ª

Parque Tecnológico de Andalucía 29590-MÁLAGA

[www.avanzatraders.com](http://www.avanzatraders.com) C.I.F: B42715680

[info@avanzatraders.com](mailto:info@avanzatraders.com)





# INDEX

<b>I.SAFETY</b>	<b>PRECAUTIONS</b>	<b>74</b>
<b>2.TECHNICAL</b>	<b>DATA</b>	<b>77</b>
<b>3.PRODUCT</b>	<b>PARTS</b>	<b>80</b>
<b>4.CONTROL</b>	<b>PANEL</b>	<b>82</b>
<b>5.USE</b>	<b>INSTRUCTIONS</b>	<b>83</b>
<b>6.STANDBY</b>	<b>FUNCTION</b>	<b>89</b>
<b>7.PROTECTION</b>	<b>AGAINST WATER SHUT-OFFS</b>	<b>89</b>
<b>8.COFFEE</b>	<b>DISPENSING</b>	<b>89</b>
<b>9.HOW TO</b>	<b>USE ADAPTERS</b>	<b>91</b>
<b>10.DESCALING</b>		<b>96</b>
<b>II.MAINTENANCE</b>		<b>98</b>
<b>12. RECYCLING</b>	<b>OF ELECTRICAL APPLIANCES</b>	<b>100</b>
<b>13. PROBLEMS</b>	<b>AND POSSIBLE SOLUTIONS</b>	<b>101</b>
<b>14.WARRANTY</b>		<b>103</b>

**Made in China**  
**Designed in Spain.**

## I. SAFETY PRECAUTIONS

### **IMPORTANT!**

**Read this user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.**

- Ensure that the power plug is used normally, disconnect the power during maintenance and transport.
- Do not rinse the coffee machine with water, do not immerse it in water and avoid using it in hot and humid places.
- Do not lift the top cover or add pure water during use. Be careful of steam burns when lifting the lid.
- Do not allow children to use this product as a toy.
- Do not allow persons lacking physical strength, perception, and intelligence, or lacking experience and common sense, to use the product without supervision or guidance.



- Do not allow children or disabled persons to use the coffee machine without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by Technical Service. It is strictly prohibited to add hot water, ice cubes, and other mixed liquids, such as milk and juice.
- Use only a grounded plug with a rated current of 10 A or higher, and avoid sharing the plug with other electrical appliances to prevent abnormal fires.
- Do not use wet hands to pull out or insert the plug to prevent fires, electric shocks, or short circuits.
- Do not use a voltage that exceeds the rated voltage range to prevent fires and electric shocks.



**WARNING:** This coffee machine is designed to be used **ONLY** with standard Nespresso-compatible and DG-compatible coffee capsules. Check the stated compatibility before use. Inserting incompatible capsules could damage the machine and may pose a safety risk.

## 2. TECHNICAL DATA

- Model: B-Multicap 4 in 1 (B/N).
- VDE plug.
- Nominal voltage: 220-240 V.
- Nominal frequency: 50/60 Hz.
- Nominal power: 1400 W.
- Total length of power cord, including plug (M): 1.2 m (visible length, including plug, approx. 1.0 m).
- Pump pressure: 20 bar.
- Water tank capacity (ML): 850 ml.
- Preparation time: 40 s.
- Available adapter selection: Nespresso-compatible capsules, Dolce-Gusto-compatible capsules, ground coffee and ESE pods.

- Patented Chinese pump.
- Control panel with push buttons.
- Transparent, removable water tank.
- Two optional coffee cup sizes.
- Self-cleaning function.
- Can be stopped manually or automatically.
- Overheating protection.
- Rapid heating of the thermoblock for quick preparation.
- Removable drip tray designed for easy cleaning.
- Low water warning indicator.
- Automatic shut-off after 10 minutes.



## Accessories:

1 adapter for ground coffee and coffee capsules.

1 adapter for Nespresso capsules

1 adapter for GD capsules

1 measuring spoon and coffee press

1 filter for one cup of ground coffee

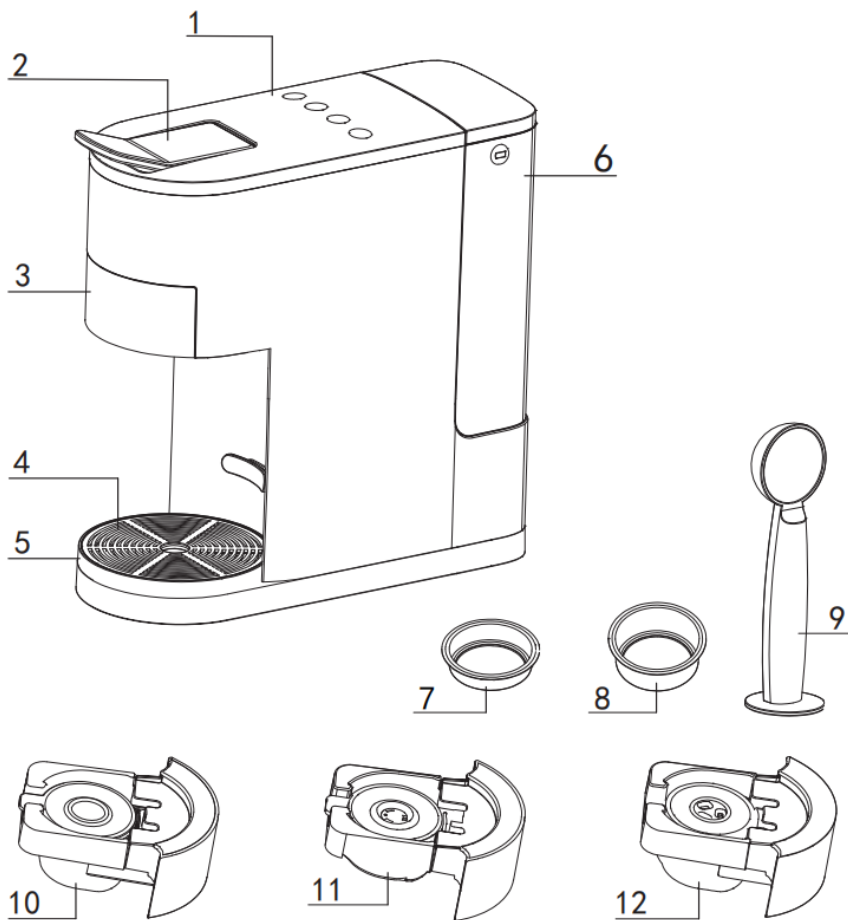
1 filter for two cups of ground coffee

• Packaging: Moulded pulp tray + Gift box + Main box.

### **3.PRODUCT PARTS**

1. Control panel.
2. Locking handle for adapters.
3. Adapter position.
4. Drip tray (removable).
5. Drip tray (removable).
6. Water tank.
7. Container for ground coffee for small cups (espresso) and ESE coffee capsules.
8. Container for ground coffee for large cups (Lungo).
9. Spoon for ground coffee.
10. NP-compatible capsule adapter.
11. Ground coffee adapter.
12. DG-compatible capsule adapter..





## 4.CONTROL PANEL



A



B



C



D

A: On/off button

B: Small cup button (espresso)

C: Large cup button (lungo)

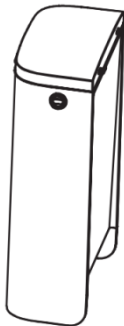
D: Self-cleaning button

## 5. USE INSTRUCTIONS

1. Place the coffee machine on a flat, stable surface, away from water and heat sources. Do not connect the machine to the mains.

2. Add water. Do not add hot water and use pure water. Before using it for the first time, wash the water tank. Remove the water tank, add pure water inside and put it back in place.

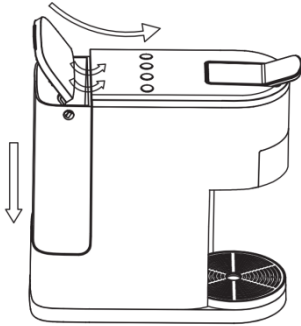
Note: When installing and removing the water tank, it must be held vertically upwards and downwards. Gently press the water tank down when installing it to ensure that it is securely and correctly connected to the water inlet seat, as shown below:



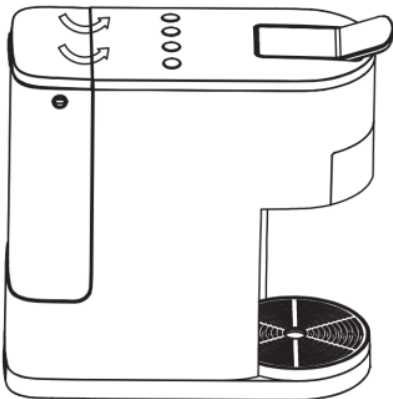
**1:**  
Fill the water tank to the  
'maximum' level.

**STEP 2:**

Turn the water tank cap 90°.

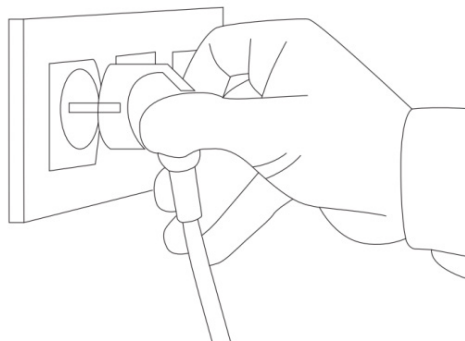
**STEP 3:**

Install the water tank vertically on the water tank seat of the main body, keeping the water tank cap in an oblique raised position.

**STEP 4:**

Insert the two buttons on the water tank lid into the square hole on the top cover of the main body and cover the water tank.

3. Plug the power cord into the power outlet; the on/off button will light up white.

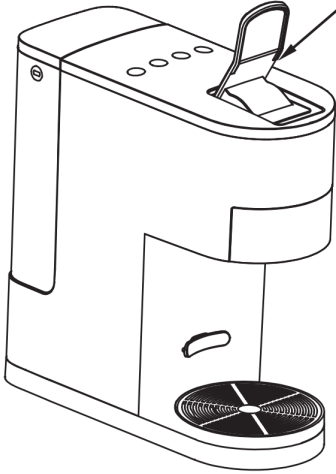


4. Press the on/off button to start heating the machine. The preparation buttons will flash white for approximately 50 seconds.

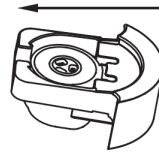
5. The machine will be ready for use when the preparation button lights up with a steady white light.

6. Open the handle and insert the necessary adapter with the corresponding capsule or ground coffee, close the handle and place the coffee cup under the water outlet. As shown in the following image:

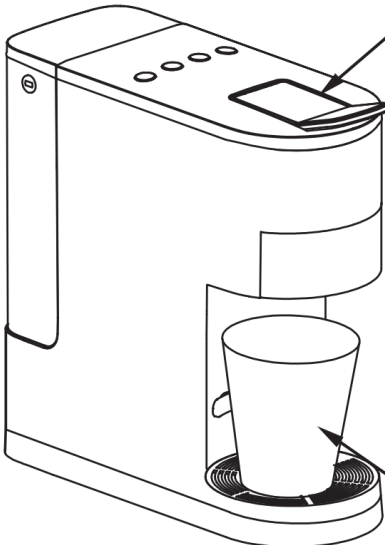
1. Open the handle.



2. Attach the necessary adapter with the corresponding capsule.



3. Close the handle.



4. Place the coffee cup under the water outlet.

7. Choose the small or large cup according to your preference. Press the brew button to start brewing the beverage. Wait until it stops. The extraction can be stopped at any time manually by pressing the brew button.
  
8. When the machine stops brewing the coffee, open the locking handle. Remove the capsule adapter and take out the used capsule. Dispose of the capsule properly.
  
9. Rinse both sides of the capsule adapter with water and dry it. Insert the capsule adapter into the machine. Enjoy your drink.



**WARNING: Do not remove the capsule lid or use it repeatedly. In case of an accident, do not open the top lid while preparing coffee.**



## **IMPORTANT:**

**Cleaning the machine: When using the coffee maker for the first time or after a long period of non-use, press and hold the large cup button for more than 3 seconds to start the cleaning mode and clean the coffee maker (do not place capsules or ground coffee in the adapter). This process will take 60 seconds. Follow these steps:**

- a. Press and hold the large cup button for more than 3 seconds to start the cleaning mode, so that the water can clean the internal tube of the machine through the action of the electromagnetic pump.
- b. Pour the water from the cup.
- c. Repeat several times.
- d. Once the operation is complete, empty the remaining water into the drip tray.



## **6.STANDBY FUNCTION**

To ensure energy savings, the machine automatically switches to standby mode after 10 minutes of inactivity. The machine can be reactivated by pressing the on/off button to restart preheating.

## **7.PROTECTION AGAINST WATER SHUT-OFFS**

The machine automatically switches to low water protection mode after 15-25 seconds (the maximum time should not exceed 90 seconds) when the water tank runs out of water, three indicator lights (power button and two preparation buttons) flash rapidly with a beep. The machine can be reactivated by pressing any button again.

## **8.COFFEE DISPENSING**

Make sure that the preparation buttons light up with a steady white light. Never place your fingers or any objects in the capsule holder. Only compatible capsules should be inserted into the capsule holders.

Ensure that the preparation buttons light up with a steady white light. Never place your fingers or any objects in the capsule holder. Only compatible capsules should be inserted into the capsule holders. Single-serve capsules are designed to dispense one coffee/product. Do not use capsules more than once.

Inserting two or more capsules may cause the machine to malfunction. To select ground coffee, use a spoon to measure the amount to be added to the ground coffee container. The maximum amount for a small cup is 5 to 6 g, and the maximum amount for a large cup is 11 to 12 g.

**Note: make sure there are no traces of ground coffee on the inside edge of the container. This may prevent the lid from closing properly and may cause problems when inserting it into the machine.**

If the power supply is interrupted during the coffee delivery cycle, restore the power supply and restart the coffee delivery procedure. If there is no water in the tank during the delivery cycle, press the button.

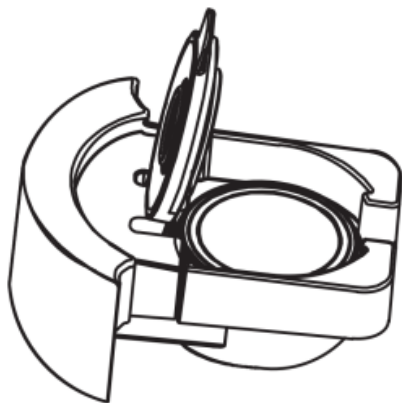
to stop the machine. Then proceed as follows:

Fill the water tank to the maximum level indicated. Press the preparation buttons.

## 9. HOW TO USE ADAPTERS

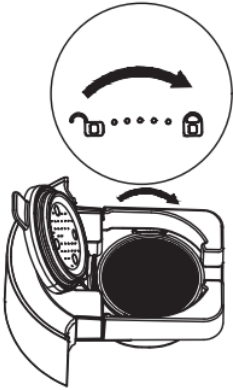
*1. Use the coffee powder adapter, see the image below.*

**Note:** the amount of coffee in the small cup container is 5 to 6 g; the amount of coffee in the large cup container is 11 to 12 g.

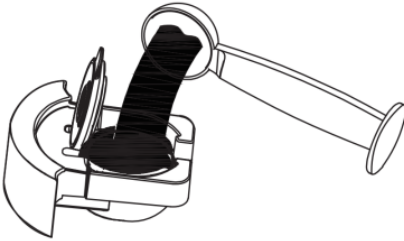


### **STEP 1:**

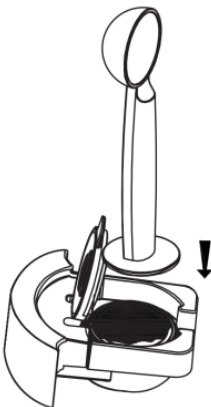
Open the lid of the coffee powder adapter and place a small or large container of coffee powder in the adapter.

**STEP 2:**

Align the slot on the coffee powder container with '☞', then turn the slot clockwise to '🔒'.

**STEP 3:**

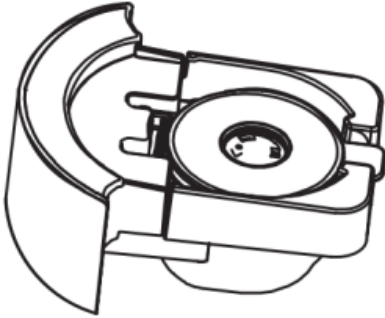
Add coffee powder.

**STEP 4:**

Use a coffee powder spoon to flatten the coffee powder.

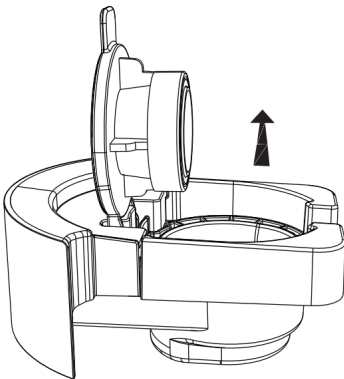
**STEP 5:**

Cover the adapter cap.

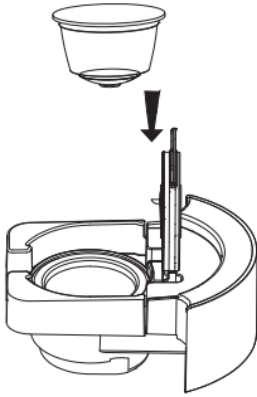


2. Use the NP-compatible capsule adapter, see the image below.

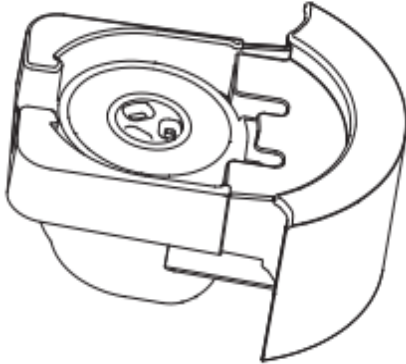
**Note:** The amount of coffee in the small cup container is 5 to 6 g, and the amount of coffee in the large cup container is 11 to 12 g.

**STEP° 1:**

Open the cover of the NP-compatible capsule adapter.

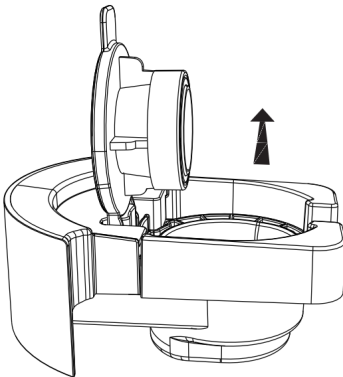
**STEP 2:**

Place the Dolce Gusto compatible capsule in the adapter.

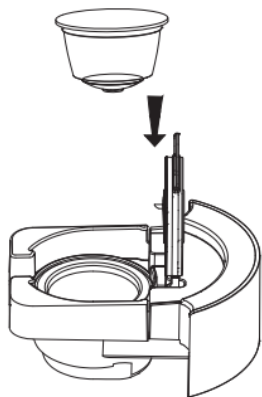
**STEP 3:**

Close the adapter cover.

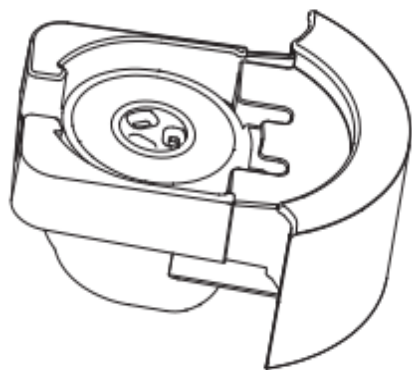
*3. Use the Dolce Gusto-compatible capsule adapter, see image below.*

**STEP 1:**

Open the lid of the capsule adapter compatible with Dolce Gusto.



**STEP 2:**  
Place the  
Dolce Gusto compatible  
capsule in the adapter.



**STEP 3:**  
Close the adapter cover.

## **10.DESCALING**

1. The coffee maker can be cleaned regularly according to personal needs.
2. First, place the detergent (approximately 10 g) in the water tank and then add water up to the 'max' line.
3. Turn on the coffee maker and wait for it to finish preheating; then place a larger cup under the water outlet. Press the 'Self-cleaning' button for 3 seconds, and the pump and boiler will enter continuous operation mode, so that the water containing detergent flows through the coffee maker's water pipe until the coffee maker stops operating without water. (Note: if you wish to stop the self-cleaning mode in progress, press the 'Any' button to stop and return to standby mode.
4. Once descaling is complete, if it is necessary to repeat the cleaning function, press the self-cleaning button again for 3 seconds to continue descaling.



5. Replace the clean water in the water tank, restart the self-cleaning mode twice, the water pump starts to run, so that water flows through the waterway pipe of the entire coffee machine, cleaning the pipe, so that the descaling of the coffee machine is completed.



**Note: Do not drink hot water from the cleaning product (descaling).**

## II.MAINTENANCE

- The water tank and adapters should be cleaned weekly. Wash them with a mild detergent solution, rinse them thoroughly and dry them.
- Clean the exterior of the coffee maker and some accessories with a damp cloth or cleaning sponge.
- If you do not use it for a long time, unplug the power supply and discard any remaining water in the tank. Before using it again, press the large cup button for 3 seconds to clean the pipe.
- After making coffee, clean the capsule container in a timely manner. If the coffee maker is not used °for an extended period of time, make sure there are no capsules or residual liquid in the coffee maker.
- Use pure water. If tap water or poor-quality water is used, there may be less water, blockages, scale build-up and other phenomena, which can shorten the service life of the cafeteria.



**Note: Do not clean with alcohol or solvent-based cleaners, and do not immerse the coffee maker in water to clean it. The water tank and adapters are not dishwasher safe.**

## 12. RECYCLING OF ELECTRICAL APPLIANCES



European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that electrical appliances must not be recycled with other municipal waste.

Such appliances must be disposed of separately in order to optimise the recovery and recycling of materials and thus reduce the impact they may have on human health and the environment.

The crossed-out wheelevator bin symbol reminds you of your obligation to dispose of this product correctly. To dispose of your electrical appliances and/or the corresponding batteries, consumers must take them to a recycling centre.

All packaging and packaging materials are made from environmentally friendly materials. They can be disposed of in local bins.

## **13. PROBLEMS AND POSSIBLE SOLUTIONS**

### **NO COFFEE COMING OUT**

- Check that the coffee maker is connected to the power supply.
- Check whether the power button is pressed or not.
- Check that the indicator light is on or off.
- Check that there is enough water in the tank.
- Check that the water tank is in place.  
lugar.

### **WATER LEAK FROM THE TANK**

- Ensure that the water level does not exceed the highest level.
- Ensure that the water tank is installed in place.

- In accordance with the instructions, keep the machine in an upright position.

## **MORE OR LESS AMOUNT OF COFFEE**

- Based on the standard amount of powder, 1 cup, 1 spoon, and press until flat.
- Based on the standard amount of powder, 1 cup, 1 spoon, and press until flat. The ground coffee cannot be too coarse or too fine. Coffee that is too coarse cannot be extracted completely, and if it is too fine, the amount of coffee will be affected.
- It is normal for there to be differences within the same batch of coffee capsules.
- Insert the ESE coffee capsule correctly.

## 14. WARRANTY

To PROCESS the warranty for any of our products, you must send an email to [sat@avanzza-traders.com](mailto:sat@avanzza-traders.com), attaching the following:

- Photograph of the purchase receipt.
- Photographs of the condition of the product and the problem it presents.
- Photograph of the product packaged for collection (if you have contracted this service).
- Warranty activation form (at the end of the document) with all boxes filled in.

This product has a 3-year warranty from the date of purchase. Please keep the purchase invoice and packaging carefully (keep the packaging for at least 15 days).

The warranty will cover all manufacturing defects for 3 years in accordance with current legislation. Provided that the product is in perfect condition and in its original packaging, and has been used properly as indicated in the instruction manual.

In the event of misuse, the manufacturer will not be responsible for repairs.

The warranty will NOT apply:

-If the product has been used beyond its capacity or utility, mistreated, knocked, exposed to moisture, submerged in any liquid or corrosive substance, or any other fault attributable to the consumer, such as misuse due to failure to follow instructions, improper transport, or use of unsuitable electronic components or accessories as indicated in the manual.

If the product has been disassembled, modified or repaired by persons not authorised by the Technical Service. If the product has been stolen or the damage has been caused by accident or by an external element or natural disaster.

-If the incident has been caused by normal wear and tear of parts due to use, or has been a breakdown caused by physical breakage, such as breakage of plastics, enamels or similar. If the product is started up and it is demonstrated to the user that it works. If the product does not have the identification label or has been



modified (model or serial number).

All products are repaired by the Technical Service in Spain and Portugal. If the product was not purchased in these two countries, the warranty covers the repair costs but not the transport costs to the Technical Service or back to the customer.

The warranty does not cover any costs arising from the installation or uninstallation of the product. If the item is covered by the warranty, Avanzza Traders S.L. will cover all costs, transport and repair. If the item is not covered by the warranty, you will be provided with a quote for your approval. If you accept it, all repair, shipping and collection costs will be at your expense, including the box in which it will be returned to you, if it did not come in suitable packaging. If the product was not purchased through an official Avanzza Traders International S.L distributor and you detect a problem with the product or have any questions, please contact Technical Support.

Avanzza Traders International S.L. via email at  
sat@avanzzatraders.com.

Sincerely, the Avanzza Traders  
International S.L. team

CENTRE/CUSTOMER:	
CONTACT PERSON:	
DATE OF PURCHASE:	
DATE OF INCIDENT:	
COLLECTION ADDRESS:	
POSTAL CODE:	
TELEPHONE:	
E-MAIL:	
PRODUCT AND SERIAL N°	
BRIEF DESCRIPTION OF THE PROBLEM:	

**CAFETERA**  
**B-MULTICAP**  
*4er1*

**Bäffien**